

## 書院校董會消息

### News from College Board of Trustees

書院校董會宣佈下列四位校董獲選連任：李卓予教授、呂志和博士、黃鈞堯教授及黃紹曾先生。以上各校董之任期均為三年，由 2019 年 8 月 1 日起生效。

The College Board of Trustees has re-elected Professor Lee Cheuk-yu, Dr the Hon Lui Che-woo, Professor Wong Kwan-yiu and Mr Wong Siu-tsang to extend their membership as Trustees for a further term of three years with effect from 1 August 2019.

此外，書院校董會宣佈通過接納鄧國偉先生為校董會新成員，任期由 2019 年 8 月 1 日至 2021 年 7 月 31 日止。鄧先生為聯合書院校友，曾任律政司首席政府律師。現擔任香港中文大學校友評議會常務委員會的榮譽法律顧問、消費者委員會法律保障事務小組增選委員及上訴委員團（城市規劃）成員等公職。

Besides, the College Board of Trustees has recently elected Mr Tony K W Tang to its membership. The tenure of the new Trustee is from 1 August 2019 to 31 July 2021. Mr Tang is an alumnus of United College. He worked in the Department of Justice as Principal Government Counsel and is now serving various community works, including Honorary Legal Adviser of the Standing Committee of the Convocation of The Chinese University of Hong Kong, Co-opted Member of the Legal Protection Committee of the Consumer Council and Member of Appeal Board Panel (Town Planning).



## 書院院務委員會消息

### News of the College Assembly of Fellows

#### 1. 第 134 次院務委員會會議 134<sup>th</sup> Meeting of the Assembly of Fellows

第 134 次院務委員會會議將於 2019 年 9 月 27 日（星期五）上午 11 時 30 分假校董會議室舉行。

The 134<sup>th</sup> Meeting of the Assembly of Fellows will be held on Friday, 27 September 2019 at 11:30am in the College Board Room.

#### 2. 大學委任職務 University Appointment

委員會 Committee	職務 Post	姓名 Name	任期 Term
教務會師生諮詢委員會 Senate Staff-Student Consultative Committee	書院代表 College representative	劉行榕教授 Professor Alaster H Y Lau	1/8/2019 – 31/7/2021

#### 3. 資深書院導師委任 Appointments of Senior College Tutors

姓名 Name	任期 Term
吳恆亮教授 Professor Dickon H L Ng	1/8/2019 – 31/7/2021
麥陳淑賢教授 Professor Barley S Y Mak	1/8/2019 – 31/7/2021

## 本院成員獲特區政府授勳

### College Members Awarded HKSAR Honours

於 2019 年 7 月 1 日公佈之授勳名單當中，本院成員獲香港特別行政區政府頒授勳章，本院謹致賀忱！

In the Honour List announced on 1 July 2019, College members were awarded honours by HKSAR Government. Our warmest congratulations to our college alumni!

本院成員 College Members	勳章/委任 Honours/Appointment
校友李思廉先生 (78/數學) Mr Li Sze-lim, College alumnus (78/OPMA)	銀紫荊星章 Silver Bauhinia Star
校友廖莉莉女士 (80/經濟) Ms Rita L Liaw, College alumna (80/ECON)	紀律部隊及廉政公署卓越獎章 Distinguished Service Medals for the Disciplined Services and the ICAC
校友陸慧玲女士 (86/政政) Ms Luk Wai-ling, College alumna (86/GPAD)	銅紫荊星章 Bronze Bauhinia Star
校友陳綺麗女士 (93/社會學) Ms Chan Yee-lai, College alumna (93/SOCI)	紀律部隊及廉政公署榮譽獎章 Meritorious Service Medals for the Disciplined Services and the ICAC
校友林建群醫生 (89/醫學) Dr Lam Kin-kwan, College alumnus (89/MEDU)	行政長官社區服務獎狀 Chief Executive's Commendation for Community Service
校友陳烈輝先生 (92/社會工作) Mr Chan Lit-fai, College alumnus (92/SOWK)	行政長官社區服務獎狀 Chief Executive's Commendation for Community Service
校友陸志聰醫生 (86/醫學) Dr Luk Che-chung, College alumnus (86/MEDU)	太平紳士 Justice of the Peace

## 書院副院長、輔導長、通識教育主任續任

### Reappointment of Associate College Head, Dean of Students and Dean of General Education

生物醫學學院劉行榕教授、化學系李鴻基教授及體育運動科學系王香生教授，獲續任聯合書院副院長，任期三年，由2019年8月1日至2022年7月31日止。

此外，劉行榕教授及李鴻基教授分別獲續任書院輔導長及通識教育主任，任期三年，由2019年8月1日起。

Professor Alaster H Y Lau of School of Biomedical Sciences, Professor Lee Hung-kay of Department of Chemistry and Professor Stephen H S Wong of Department of Sports Science and Physical Education are reappointed as Associate College Heads for a term of three years from 1 August 2019 to 31 July 2022.

Besides, Professor Alaster H Y Lau and Professor Lee Hung-kay are reappointed as Dean of Students and Dean of General Education respectively for a three-year term starting from 1 August 2019.



劉行榕教授  
Professor Alaster H Y Lau



李鴻基教授  
Professor Lee Hung-kay



王香生教授  
Professor Stephen H S Wong

## 院長余濟美教授參與第六屆海峽兩岸暨港澳地區高校現代書院制教育論壇 College Head Professor Jimmy C M Yu attended the 6<sup>th</sup> Educational Forum on Modern Residential College System

院長余濟美教授於2019年7月4至6日前往上海，參與由復旦大學舉辦的「第六屆海峽兩岸暨港澳地區高校現代書院制教育論壇」，並於論壇上發表有關書院通識教育課程的演講及出席書院聯盟理事會會議，跟兩岸四地知名大學的書院同仁分享及交流書院發展的經驗和心得。

The College Head Professor Jimmy C M Yu participated at the 6<sup>th</sup> Educational Forum on Modern Residential College System hosted by Fudan University in Shanghai from 4 to 6 July 2019. Professor Yu delivered a presentation on College's General Education, as well as attended the meeting of University College Alliance and exchanged view and experience with various universities on college development.



院長余濟美教授與一眾與會人士合照。

A group photo of College Head Professor Jimmy C M Yu and other forum participants.

## 北京航空航天大學訪問書院 Beijing Beihang University Visited the College

北京航空航天大學的四十多位師生於2019年7月22至26日到訪書院，由院務主任李雷寶玲女士向到訪師生介紹書院的歷史、設施及學生活動等。訪問團同時參觀了校園。

A delegation of over 40 staff and students from Beijing Beihang University visited the College from 22 to 26 July 2019. Mrs Christina Li, College Secretary, received the delegation and gave an introduction on the College's history, facilities and student activities. The delegation also toured around the campus.



院務主任李雷寶玲女士（第二排左五）及聯合書院學生與北京航空航天大學訪問團合照。

Group photo of Mrs Christina Li, College Secretary (5<sup>th</sup> left, 2<sup>nd</sup> row), college students and the delegation of Beijing Beihang University.

## 新生開學典禮

### Initiation Ceremony for Freshmen

本年度書院新生開學典禮訂於 2019 年 9 月 6 日（星期五）下午 1 時 30 分假大學邵逸夫堂舉行，歡迎本院員生蒞臨參加。書院安排在典禮期間拍攝大合照及於正午 12 時假文怡閣舉行午餐，敬希教職員踴躍出席。午餐後將有專車接載嘉賓，由書院張祝珊師生康樂大樓前往大學邵逸夫堂出席典禮。查詢請致電 3943 7570 與本院學生輔導處林偉源先生或何惠芬女士聯絡。

The Initiation Ceremony for Freshmen will be held on Friday, 6 September 2019 at 1:30 pm at the Sir Run Run Shaw Hall. All College members are invited to join the College in welcoming the freshmen of this year. The College will arrange a group photo session during the Ceremony. Staff members are also invited to join the Luncheon before the Ceremony at 12:00 noon at the College Staff Common Room. Shuttle buses from College campus to the Sir Run Run Shaw Hall will be arranged for staff members to attend the Ceremony. For further information, please contact Mr George W Y Lam or Ms Kitty W F Ho at 3943 7570.